



IMPORTANT! Please keep these instructions for future reference.
Do not adjust the seat recline with child in the seat.

¡IMPORTANTE! Guardar estas instrucciones para futura referencia.
No ajustar el respaldo de la silla estando el niño en ella.

IMPORTANT! Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin.
Ne pas régler l'inclinaison du siège lorsque l'enfant s'y trouve.

IMPORTANTE! Guarde estas instruções para futura referência.
Não ajuste o assento com a criança sentada.



WARNING

To prevent serious injury or death:

- **Fall Hazard** - Never use on any elevated surface, since child's movement may cause the product to slide or tip over. Use only on a floor.
- **Suffocation Hazard** - Never use on a soft surface (bed, sofa, cushion) since the product can tip over and cause suffocation in soft surfaces.
- Never leave child unattended.
- Never use as a carrier or lift while child is seated. Never use the toy bar as a handle.
- This product is not intended to replace a crib or bassinet for prolonged periods of sleep.
- Use the upright positions (2 and 3) only when child has developed enough upper body control to sit without leaning forward.
- Always use the restraint system until child is able to climb in and out of the product unassisted.



ADVERTENCIA

Para evitar lesiones graves o la muerte:

- **Peligro de caídas:** no usar en superficies elevadas, ya que el movimiento del niño puede causar que el producto se resbale o voltee. Usar únicamente sobre el piso.
- **Peligro de asfixia:** no usar en superficies suaves (cama, sofá, cojín) ya que el producto puede voltearse y causar asfixia en superficies suaves.
- No dejar al niño fuera de su alcance.
- No usar como cargador o levantarla mientras el niño esté sentado en ella. No usar la barra de juguetes como asa.
- Este producto no está diseñado para reemplazar una cuna o moisés por periodos prolongados de sueño.
- Únicamente usar las posiciones verticales (2 y 3) cuando el niño haya desarrollado el suficiente control de la parte de arriba del cuerpo para sentarse sin hacerse hacia adelante.
- Siempre usar el sistema de sujeción, hasta que el niño pueda sentarse y salirse del producto sin ayuda.



AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque de blessure grave ou mortelle :

- **Danger de chute** - Ne jamais utiliser sur une surface en hauteur car les mouvements de l'enfant pourraient faire glisser ou basculer le produit. Utiliser uniquement sur le sol.
- **Danger d'étouffement** - Ne jamais utiliser sur une surface molle (lit, canapé, coussin) car le produit pourrait basculer et l'enfant pourrait s'étouffer.
- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Ne jamais utiliser ce produit comme porte-bébé et ne jamais le soulever lorsque l'enfant y est assis. Ne jamais utiliser la barre-jouets comme poignée.
- Ce produit n'est pas conçu pour remplacer un lit d'enfant ou un berceau pour de longues périodes de sommeil.
- Utiliser les positions redressées (2 et 3) uniquement lorsque l'enfant a développé une maîtrise suffisante du haut de son corps pour rester assis sans se pencher vers l'avant.
- Toujours utiliser le système de retenue tant que l'enfant n'est pas capable de s'asseoir et de sortir du produit tout seul.



ATENÇÃO

Para evitar ferimentos e danos:

- **Risco de Queda** - Nunca use o produto em superfícies elevadas, pois os movimentos da criança podem fazer o produto deslizar ou cair. Usar somente no chão.
- **Perigo de asfixia** - Não use o brinquedo em uma superfície mole ou fofa (como cama, sofá, almofadas), pois o produto pode virar e sufocar a criança.
- Nunca deixe a criança brincando sozinha.
- Não usar como um transportador enquanto a criança estiver sentada. Não use a barra de brinquedos como alça para carregar.
- O produto não deve substituir o berço por períodos prolongados de sono.
- Use na posição vertical (2 e 3) somente quando a criança tiver desenvolvido controle corporal suficiente para sentar sem inclinar.
- Use o cinto de proteção até que a criança consiga entrar e sair da cadeirinha sozinha.

IMPORTANT! Before assembly and each use, inspect this product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges. DO NOT use if any parts are missing or broken. Contact Fisher-Price® for replacement parts and instructions if needed. Never substitute parts.

- Please read these instructions before assembly and use of this product.
- Adult assembly is required.
- Tool needed for assembly: Phillips screwdriver (not included).
- Requires one D (LR20) **alkaline** battery (not included) for soother operation.
- Use the recline position (1) until child is able to sit up unassisted (approximately 9 kg or 20 lb).
- Use the upright positions (2 and 3) only when child has developed enough upper body control to sit without leaning forward (maximum 18 kg or 40 lb).
- Product features and decorations may vary from photographs.

¡IMPORTANTE! Antes del montaje y de cada uso, revisar que el producto no tenga piezas dañadas, conexiones sueltas, piezas faltantes o bordes filosos. NO usar el producto si falta o está rota alguna pieza. Contactarse con la oficina Mattel más próxima a su localidad para obtener piezas de repuesto e instrucciones, si es necesario. No usar piezas de terceros.

- Leer estas instrucciones antes de ensamblar y usar este producto.
- Requiere montaje por un adulto.
- Herramienta necesaria para el montaje: desatornillador de cruz (no incluido).
- La unidad relajante funciona con 1 pila **alcalina** D (LR20) x 1,5V (no incluida).
- Usar la posición reclinada (1) hasta que el bebé pueda incorporarse por sí solo (peso aproximado 9 kg).
- Únicamente usar las posiciones verticales (2 y 3) cuando el niño haya desarrollado el suficiente control de la parte de arriba del cuerpo para sentarse sin hacerse hacia adelante (peso máximo 18 kg).
- Las características y decoración del producto pueden variar de las mostradas.

IMPORTANT! Avant l'assemblage et avant chaque utilisation, vérifier qu'aucune pièce n'est endommagée ou manquante, que les fixations sont bien serrées et qu'aucun bord n'est tranchant. NE PAS utiliser le produit si des pièces manquent ou sont endommagées. Communiquer avec Fisher-Price pour obtenir des pièces de rechange et des instructions au besoin. N'utiliser que des pièces du fabricant.

- Lire attentivement ce mode d'emploi avant d'assembler et d'utiliser le produit.
- Assemblage par un adulte requis.
- Outil requis pour l'assemblage : un tournevis cruciforme (non fourni).
- L'unité de vibrations fonctionne avec une pile **alcaline** D (LR20), non fournie.
- Utiliser la position inclinée (1) jusqu'à ce que l'enfant soit capable de s'asseoir sans aide (environ 9 kg ou 20 lb).
- Utiliser les positions redressées (2 et 3) uniquement lorsque l'enfant a développé une maîtrise suffisante du haut de son corps pour rester assis sans se pencher vers l'avant (18 kg ou 40 lb).
- Les caractéristiques et les décorations du produit peuvent varier par rapport aux illustrations.

IMPORTANTE! Antes de montar ou de cada uso, verifique se o produto não está danificado, com partes faltando ou pontas expostas. NÃO use se estiver danificado, com partes faltando ou quebrado. Entre em contato com o Serviço de Atendimento ao Consumidor da MATTEL para mais informações sobre a substituição de peças e instruções, se necessário. Nunca substitua peças.

- Por favor, leia estas instruções antes de montar e utilizar este produto.
- A montagem deve ser feita por um adulto.
- Ferramenta necessária para a montagem: Chave Phillips (não incluída).
- Requer uma pilha tipo D (LR20) **alcalina** (não inclusa) para operar a unidade de vibrações.
- Use na posição reclinada (1) até que a criança consiga sentar sozinha (aproximadamente 9 Kg).
- Use na posição vertical (2 e 3) somente quando a criança tiver desenvolvido controle corporal suficiente para sentar sem inclinar (peso máximo 18 Kg).
- As características e as decorações do produto podem ser diferentes das imagens apresentadas.
- **ATENÇÃO:** A colocação e substituição das pilhas devem ser realizadas por um adulto, utilizando a ferramenta adequada para abrir e fechar o compartimento de pilhas.

ICES-003

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NMB-003

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

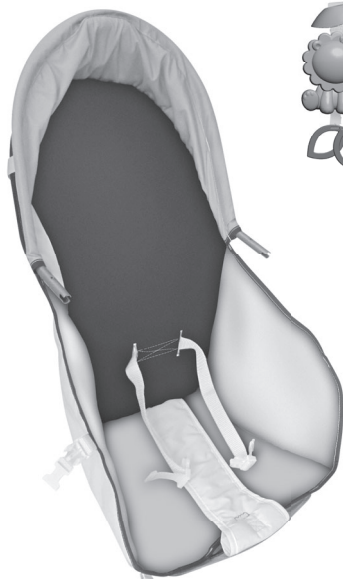
Parts Piezas Pièces Peças

IMPORTANT! Please remove all parts from the package and identify them before assembly.

¡IMPORTANTE! Sacar todas las piezas del empaque e identificarlas antes de empezar con el montaje.

IMPORTANT! Retirer toutes les pièces de l'emballage et les identifier avant de commencer l'assemblage.

IMPORTANTE! Favor remover todas as peças da embalagem e identificá-las antes de iniciar a montagem.



Pad with Seat Back Tube

Hint: Please refer to the care section to remove the seat back tube for cleaning.

Almohadilla con tubo del respaldo

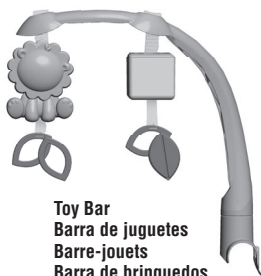
Atención: consultar la sección de mantenimiento para desprender el tubo del respaldo para limpieza.

Coussin avec tube du dossier

Remarque : La section «Entretien» explique comment retirer le tube du dossier pour nettoyer le coussin.

Acolchoado com suporte traseiro

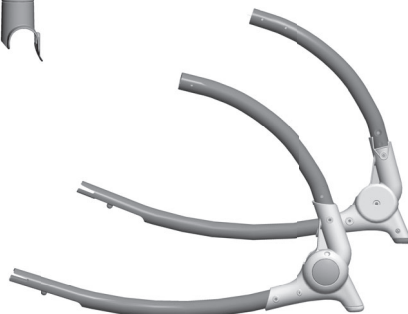
Dica: Por favor, leia a seção de cuidados para como remover o tubo na hora de limpar.



Toy Bar
Barra de juguetes
Barre-jouets
Barra de brinquedos



Front Bar
Barra delantera
Barre avant
Barra frontal



2 Side Rails
2 barandillas laterales
2 montants latéraux
2 Barras laterais



Crossbar
Barra transversal
Barre transversale
barra transversal

Note: Tighten or loosen the screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten the screws.

Atención: apretar y aflojar todos los tornillos con un desatornillador de cruz. No apretar en exceso.

Remarque : Serrer et desserrer les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer les vis.

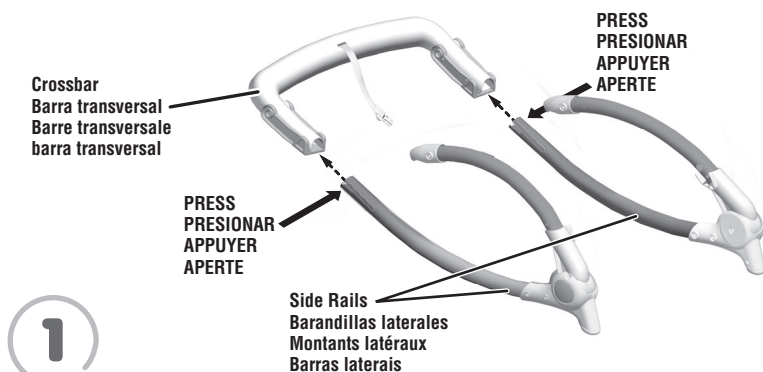
Nota: Aperte ou solte os parafusos com a chave Phillips. Não aperte demais os parafusos.



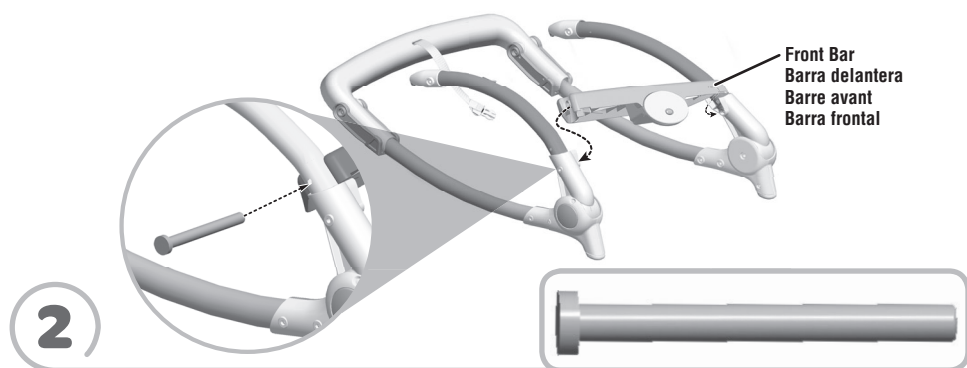
M5 x 50 mm Screws – 2
Tornillo M5 x 50 mm – 2
Vis M5 de 50 mm – 2
2 Parafuso M5 x 50 mm

Shown Actual Size
Se muestra a tamaño real
Illustration à taille réelle
Mostrado em tamanho real

Assembly Montaje Assemblage Montagem

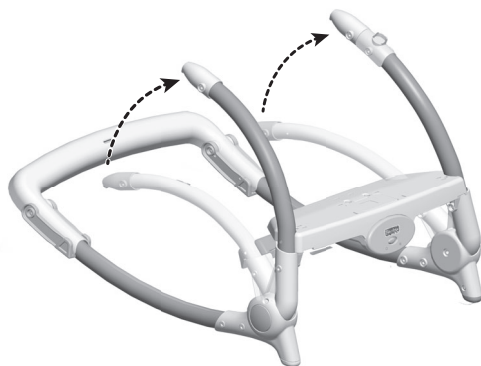


- 1
 - Place the side rails on a flat surface.
 - While pressing the small buttons on each side rail, slide the crossbar onto the side rails.
 - Make sure you hear a “click”.
 - Poner las barandillas laterales sobre una superficie plana.
 - Mientras presiona los botones pequeños de cada barandilla lateral, deslizar la barra transversal en las barandillas laterales.
 - Asegurarse de oír un **clic**.
 - Placer les montants latéraux sur une surface plane.
 - Tout en appuyant sur les petits boutons de chaque montant latéral, faire glisser la barre transversale sur les montants latéraux.
 - S’assurer d’entendre un **clic**.
 - Coloque os suportes laterais em uma superfície plana.
 - Enquanto aperta os botões pequenos nos suportes laterais, deslize a barra transversal pelos suportes laterais.
 - Você tem que ouvir um som de **encaixe**.



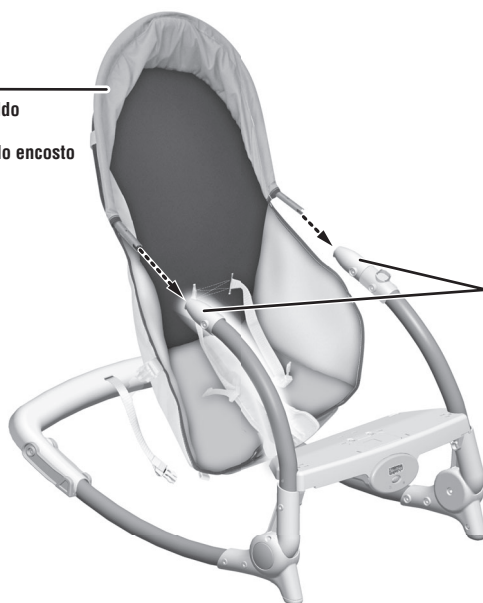
- 2
 - Position the front bar so that the soother is upright. Fit it to the front rails.
 - Insert an M5 x 50 mm screw into the hole in each front rail and tighten.
 - Colocar la barra delantera de modo que la unidad relajante esté en posición vertical. Ajustarla en las barandillas delanteras.
 - Introducir un tornillo M5 x 50 mm en el orificio en cada barandilla delantera y apretarlos.
 - Positionner la barre avant de sorte que l’unité de vibrations soit vers l’avant. La fixer aux montants avant.
 - Insérer une vis M5 de 50 mm dans le trou de chaque montant avant et serrer.
 - Coloque a barra frontal de modo que a unidade calmante fique para cima. Encaixe nos suportes frontais.
 - Insira um parafuso M5 x 50 mm no orifício de cada suporte dianteiro e aperte-o.

3



- Lift the front rails.
- Levantar las barandillas delanteras.
- Relever les montants avant.
- Levante os suportes dianteiros.

Pad with Seat Back Tube
Almohadilla con tubo del respaldo
Coussin avec tube du dossier
Acolchoado com assento Tubo do encosto

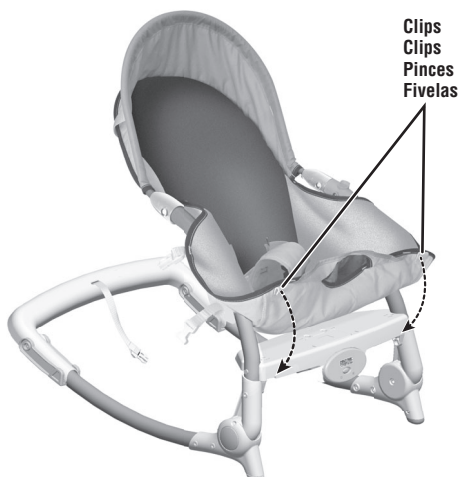


Front Rails
Barandillas delanteras
Montants avant
Suportes Dianteiros

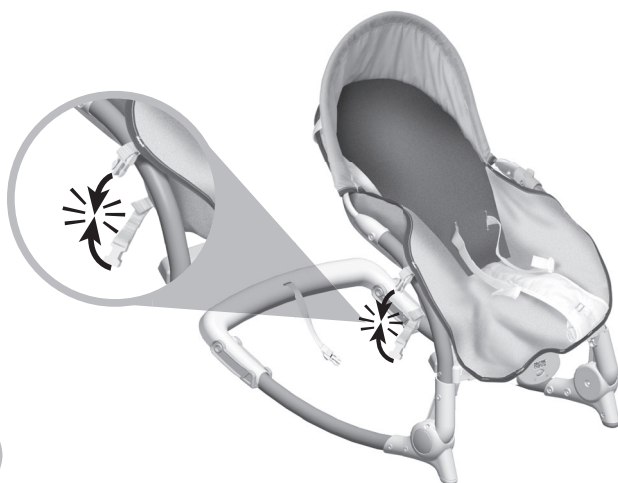
4

- Insert the ends of the seat back tube (inside the pad) into the sockets in the front rails. Push down on the seat back tube until you hear a “**click**” on each side.
- Pull up on the seat back tube to be sure it is secure.
- Insertar los extremos del tubo del respaldo (dentro de la almohadilla) en las conexiones de las barandillas delanteras. Empujar hacia abajo el tubo del respaldo hasta que se oiga un **clik** en cada lado.
- Jalar hacia arriba el tubo del respaldo para asegurarse que está seguro.
- Insérer les extrémités du tube du dossier (situé dans le coussin) dans les ouvertures des montants avant. Pousser le tube du dossier jusqu'à ce qu'un **clik** se fasse entendre de chaque côté.
- Tirer sur le tube du dossier pour s'assurer qu'il est bien fixé.
- Coloque as pontas do tubo de encosto (dentro do acolchoado) nos buracos do suporte frontal. Pressione o tubo de encosto até ouvir um som de **encaixe** de cada lado.
- Puxe o tubo do encosto do assento para verificar se ele está bem preso.

5

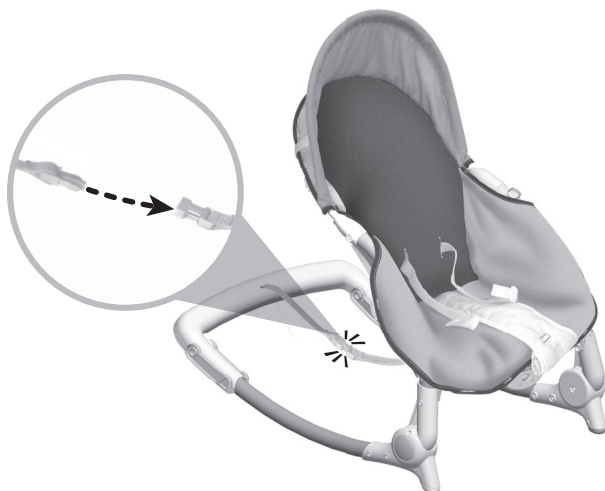


- Fit the clips on the front edge of the pad into the slots on bottom edge of the front bar.
- Fit the opening in the front edge of the pad around the front of the soothing unit.
- Ajustar los clips del borde delantero de la almohadilla en las ranuras del borde inferior de la barra delantera.
- Ajustar la apertura del borde delantero de la almohadilla alrededor del frente de la unidad relajante.
- Fixer les pincas situées à l'avant du coussin aux fentes sur le rebord inférieur de la barre avant.
- Placer l'ouverture située à l'avant du coussin autour de l'unité de vibrations.
- Encaixe os cliques da ponta do acolchoado na ponta da parte de baixo da barra frontal.
- Encaixe a abertura frontal do acolchoado na frente da unidade calmante.



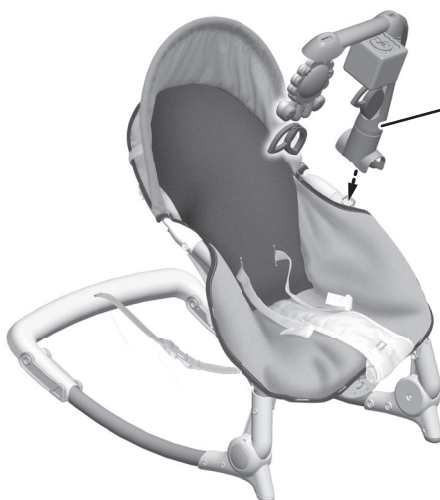
6

- Wrap a pad flap around a front rail and fasten the buckle. Make sure you hear a “click”.
- Repeat this procedure to fasten the other pad flap.
- Enrollar una solapa de la almohadilla alrededor de una barandilla delantera y abrochar la hebilla. Asegurarse de oír un **clik**.
- Repetir este procedimiento para ajustar la otra solapa de la almohadilla.
- Passer un rabat du coussin autour d'un montant avant et attacher la boucle. S'assurer d'entendre un **clik**.
- Répéter ce procédé pour attacher l'autre rabat du coussin.
- Amarre uma aba do acolchoado na parte da frente e prenda com o fecho. Você tem que ouvir um som de **encaixe**.
- Repita o procedimento do outro lado.



7

- Fasten the buckles on the seat pad back and crossbar. Make sure you hear a **"click"**.
- Abrochar las hebillas del dorso de la almohadilla y barra transversal. Asegurarse de oír un **clic**.
- Attacher la boucle au dos du coussin à celle de la barre transversale. S'assurer d'entendre un **clic**.
- Aperte as fivelas no acolchoado do assento e da barra transversal. Você tem que ouvir um som de **encaixe**.

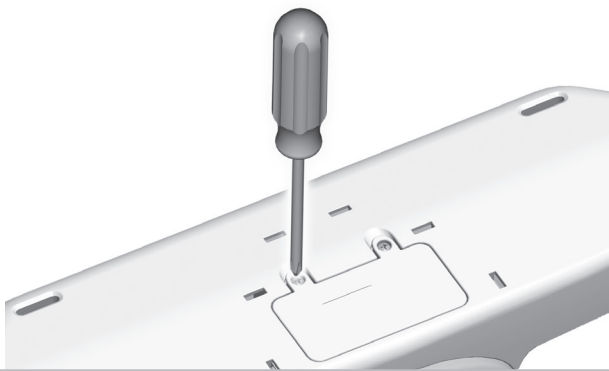


Toy Bar
Barra de juguetes
Barre-jouets
Barra de brinquedos

8

- Fit the toy bar clamp to the top of the front rail. Push the toy bar clamp down to **"snap"** in place.
Hint: To remove the toy bar, lift the edge of the clamp and pull to remove.
- Ajustar la abrazadera de la barra de juguetes en la parte de arriba de la barandilla delantera. Empujar hacia abajo la abrazadera de la barra de juguetes para **ajustarla** en su lugar.
Atención: para desprender la barra de juguetes, levantar el borde de la abrazadera y jalarla para desprenderla.
- Placer la fixation de la barre-jouets sur le dessus du montant avant. Pousser sur la fixation pour bien **enclencher** la barre-jouets.
Remarque : Pour retirer la barre-jouets, soulever le rebord de la fixation et tirer.
- Encaixe o prendedor da barra de brinquedos no topo do suporte frontal. Pressione até ouvir um som de encaixe adequado, como um **"click"**.
Dica: Para remover a barra de brinquedos, levante a ponta do prendedor e puxe para remover.

Battery Installation Colocación de la pila Installation de la pile Instalação das Pilhas



- Unclip the front edge of the pad from the front bar and lift the pad.
- Loosen the screws in the battery compartment door with a Phillips screwdriver and remove the battery compartment door.
- Insert one D (LR20) **alkaline** battery into the battery compartment.
*Hint: We recommend using an **alkaline** battery for longer battery life.*
- Replace the battery compartment door and tighten the screws.
- If this product begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Slide the power switch off and then back on.
- If vibrations from the soothing unit become faint, or if there are no vibrations, remove the battery from the soothing unit and dispose of it properly. Replace the battery with a new D (LR20) **alkaline** battery.
- Desajustar el borde delantero de la almohadilla de la barra delantera y levantar la almohadilla.
- Destornillar los tornillos de la tapa del compartimento de la pila con un desatornillador de cruz y retirar la tapa.
- Insertar 1 pila **alcalina** D (LR20) x 1,5V en el compartimento.
*Atención: se recomienda usar una pila **alcalina** para una mayor duración.*
- Cerrar la tapa del compartimento de la pila y apretar los tornillos.
- Si este producto no funciona correctamente, restablecer el circuito electrónico. Poner el interruptor de encendido en apagado y nuevamente en encendido.
- Si las vibraciones de la unidad relajante pierden intensidad o dejan de funcionar, sacar la pila gastada de la unidad relajante y desecharla apropiadamente. Sustituir la pila por 1 pila nueva **alcalina** D (LR20) x 1,5V.
- Détacher les pinces, situées à l'avant du coussin, de la barre avant et lever le coussin.
- Desserrer les vis du couvercle du compartiment de la pile avec un tournevis cruciforme et retirer le couvercle.
- Insérer une pile **alcaline** D (LR20) dans le compartiment.
*Remarque : Il est recommandé d'utiliser une pile **alcaline** car elle durera plus longtemps.*
- Remettre le couvercle et serrer les vis.
- Si le produit ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Pour ce faire, éteindre le produit puis le remettre en marche.
- Si les vibrations s'affaiblissent ou cessent de fonctionner, retirer la pile de l'unité de vibrations et la jeter dans un conteneur réservé à cet usage. La remplacer par une pile **alcaline** D (LR20) neuve.
- Desencaixe a parte frontal do acolchoado da barra dianteira. Levante o acolchoado.
- Solte os parafusos usando chave Phillips e remova a tampa do compartimento de pilhas.
- Coloque uma pilha **alcalina** D no compartimento de pilhas.
*Dica: Recomendamos a utilização de pilhas **alcalinas** para um efeito mais duradouro.*
- Recoloque a tampa do compartimento de pilhas e aperte os parafusos.
- Se o produto não estiver funcionando de maneira adequada, você deve reiniciar a parte eletrônica. Desligue o brinquedo e depois de alguns segundos ligue novamente.
- Se as vibrações ficarem fracas ou se não funcionarem, remova a pilha da unidade e descarte adequadamente. Coloque uma nova pilha **alcalina** D (LR20).

Battery Safety Information Mises en garde au sujet des piles

Información de seguridad acerca de las pilas

Informações sobre segurança das pilhas/baterias

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden derramar líquido que puede causar quemaduras o dañar el producto. Para evitar derrames:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni mezclar pilas alcalinas, estándar (carbóno-cinc) o recargables (níquel-cadmio).
- Cerciorarse de que la polaridad de las pilas sea la correcta.
- Sacar las pilas si el producto no va a ser usado durante un periodo prolongado. Sacar las pilas gastadas del producto y desecharlas apropiadamente. No quemar las pilas ya que podrían explotar o derramar el líquido incorporado en ellas.
- No provocar un cortocircuito con las terminales.
- Usar solo pilas del tipo recomendado.
- No cargar pilas no recargables.
- Sacar las pilas recargables antes de cargarlas.
- La carga de las pilas recargables sólo debe realizarse con la supervisión de un adulto.

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter que les piles ne coulent :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbóno-zinc) ou rechargeables (níquel-cadmio).
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter ce produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant de les charger.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.

Em circunstâncias excepcionais, as pilhas/baterias podem vazar e seus fluidos podem causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o vazamento das pilhas:

- Não misture pilhas velhas e novas, nem de tipos diferentes: alcalinas, padrão (carbóno-zinco) ou pilhas recarregáveis (níquel-cádmio).
- Insira as pilhas conforme indicado dentro do compartimento de pilhas.
- Remova as pilhas do interior do produto durante os longos períodos de não utilização. Sempre retire as pilhas gastas do interior do produto. Descarte as pilhas gastas em local apropriado. Não descartar o produto no fogo. As pilhas no interior do produto podem explodir ou vazar.
- Nunca deixe os terminais entrarem em curto-circuito.
- Utilize apenas pilhas do mesmo tipo ou de tipos equivalentes, conforme recomendado.
- Não recarregar pilhas não recarregáveis.
- Remova as pilhas recarregáveis do produto antes de recarregá-las.
- Se pilhas removíveis e recarregáveis forem utilizadas, as mesmas devem ser recarregadas apenas com a supervisão de um adulto.



WARNING

To prevent serious injury or death:

- **Fall Hazard** - Never use on any elevated surface, since child's movement may cause the product to slide or tip over. Use only on a floor.
- **Suffocation Hazard** - Never use on a soft surface (bed, sofa, cushion) since the product can tip over and cause suffocation in soft surfaces.
- Never leave child unattended.
- Never use as a carrier or lift while child is seated. Never use the toy bar as a handle.
- This product is not intended to replace a crib or bassinet for prolonged periods of sleep.
- Use the upright positions (2 and 3) only when child has developed enough upper body control to sit without leaning forward.
- Always use the restraint system until child is able to climb in and out of the product unassisted.



ADVERTENCIA

Para evitar lesiones graves o la muerte:

- **Peligro de caídas:** no usar en superficies elevadas, ya que el movimiento del niño puede causar que el producto se resbale o voltee. Usar únicamente sobre el piso.
- **Peligro de asfixia:** no usar en superficies suaves (cama, sofá, cojín) ya que el producto puede voltearse y causar asfixia en superficies suaves.
- No dejar al niño fuera de su alcance.
- No usar como cargador o levantarla mientras el niño esté sentado en ella. No usar la barra de juguetes como asa.
- Este producto no está diseñado para reemplazar una cuna o moisés por periodos prolongados de sueño.
- Únicamente usar las posiciones verticales (2 y 3) cuando el niño haya desarrollado el suficiente control de la parte de arriba del cuerpo para sentarse sin hacerse hacia adelante.
- Siempre usar el sistema de sujeción, hasta que el niño pueda sentarse y salirse del producto sin ayuda.



AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque de blessure grave ou mortelle :

- **Danger de chute** - Ne jamais utiliser sur une surface en hauteur car les mouvements de l'enfant pourraient faire glisser ou basculer le produit. Utiliser uniquement sur le sol.
- **Danger d'étouffement** - Ne jamais utiliser sur une surface molle (lit, canapé, coussin) car le produit pourrait basculer et l'enfant pourrait s'étouffer.
- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Ne jamais utiliser ce produit comme porte-bébé et ne jamais le soulever lorsque l'enfant y est assis. Ne jamais utiliser la barre-jouets comme poignée.
- Ce produit n'est pas conçu pour remplacer un lit d'enfant ou un berceau pour de longues périodes de sommeil.
- Utiliser les positions redressées (2 et 3) uniquement lorsque l'enfant a développé une maîtrise suffisante du haut de son corps pour rester assis sans se pencher vers l'avant.
- Toujours utiliser le système de retenue tant que l'enfant n'est pas capable de s'asseoir et de sortir du produit tout seul.



ATENÇÃO

Para evitar ferimentos e danos:

- **Risco de Queda** - Nunca use o produto em superfícies elevadas, pois os movimentos da criança podem fazer o produto deslizar ou cair. Usar somente no chão.
- **Perigo de asfixia** - Não use o brinquedo em uma superfície mole ou fofa (como cama, sofá, almofadas), pois o produto pode virar e sufocar a criança.
- Nunca deixe a criança brincando sozinha.
- Não usar como um transportador enquanto a criança estiver sentada. Não use a barra de brinquedos como alça para carregar.
- O produto não deve substituir o berço por períodos prolongados de sono.
- Use na posição vertical (2 e 3) somente quando a criança tiver desenvolvido controle corporal suficiente para sentar sem inclinar.
- Use o cinto de proteção até que a criança consiga entrar e sair da cadeirinha sozinha.

3-Position Seat Recline Respaldo de 3 posiciones **Siège inclinable à 3 positions 3 posições de encosto**



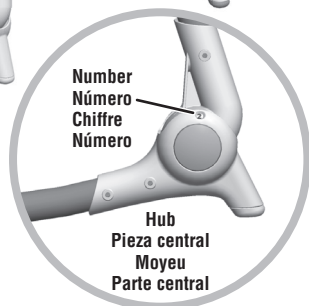
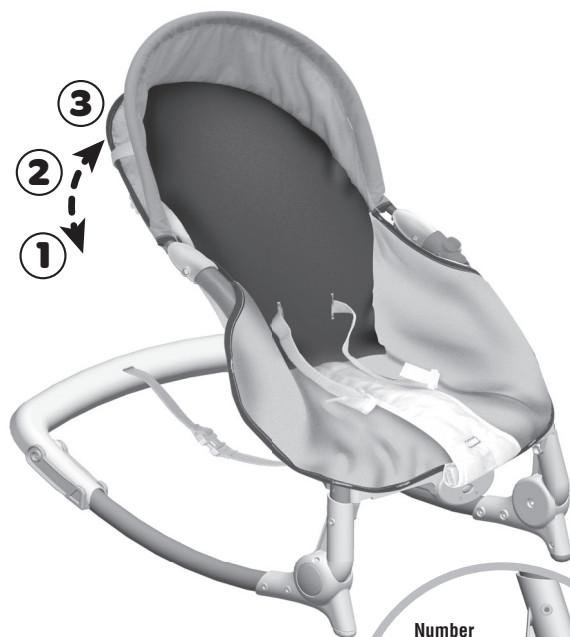
- 1** Recline
 Reclinada
 Position inclinée
 Reclinar



- 2** Upright
 Vertical
 Position redressée
 Vertical



- 3** Upright
 Vertical
 Position redressée
 Vertical



Number
 Número
 Chiffre
 Número

Hub
 Pieza central
 Moyeu
 Parte central

IMPORTANT! Do not adjust the seat recline with child in the seat.

- While pressing the hub buttons on the side rails, lift or lower the seat to:

- ① Recline
- ② Upright
- ③ Upright

- Make sure both side rails are adjusted to the same number. Check the number on each hub.

¡IMPORTANTE! No ajustar el respaldo de la silla estando el niño en ella.

- Mientras presiona los botones de la pieza central de las barandillas laterales, subir o bajar el respaldo a la posición:

- ① Reclinada
- ② Vertical
- ③ Vertical

- Asegurarse de que ambas barandillas laterales estén ajustadas en el mismo número. Revisar el número en cada pieza central.

IMPORTANT! Ne pas régler l'inclinaison du siège lorsque l'enfant s'y trouve.

- Tout en appuyant sur les boutons situés sur le moyeu de chaque montant latéral, lever ou baisser le dossier à :

- ① Position inclinée
- ② Position redressée
- ③ Position redressée

- S'assurer de régler les deux montants latéraux au même chiffre. Vérifier le chiffre sur chaque moyeu.

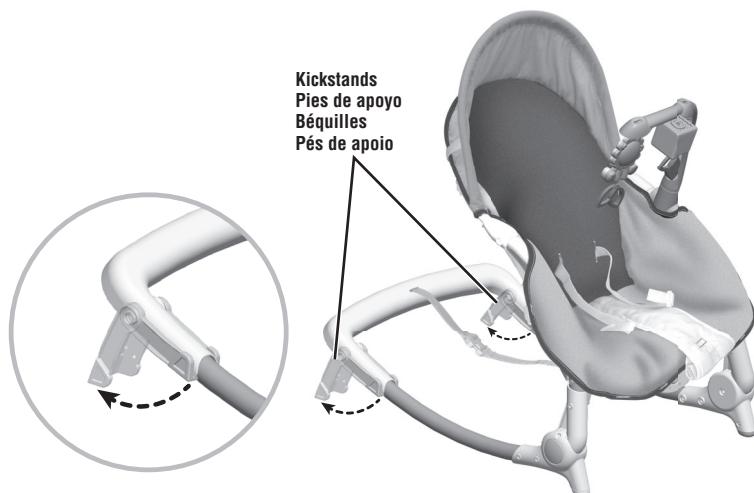
IMPORTANTE! Não ajuste o assento com a criança sentada.

- Enquanto aperta os botões da conexão na lateral, levante ou abaixe o assento.

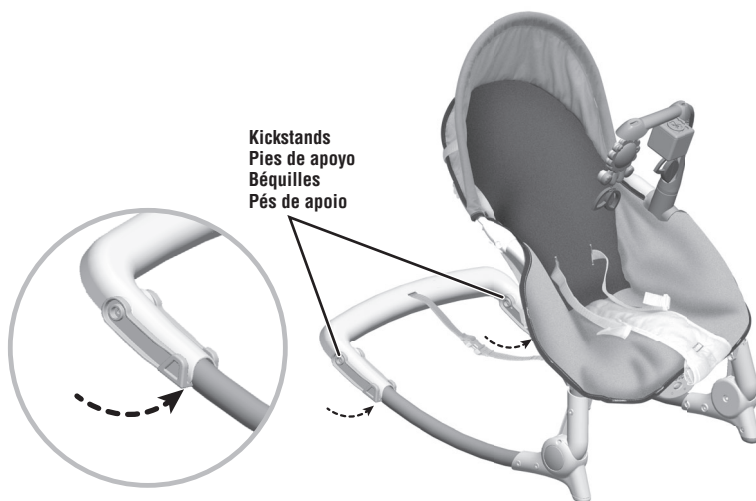
- ① Reclinar
- ② Vertical
- ③ Vertical

- As duas laterais devem ficar ajustadas no mesmo número. Confira o número em cada conexão.

Kickstands Pies de apoyo Béquilles Pés de apoio

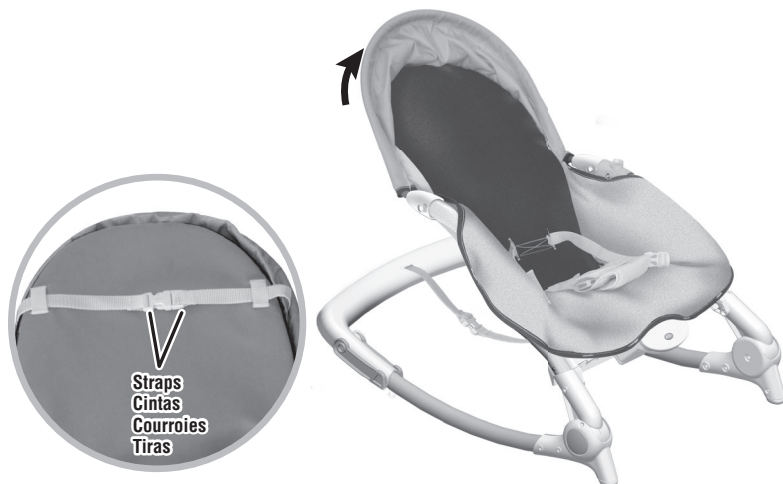


- Rotate each kickstand down to use as a **stationary seat**.
- Girar hacia abajo cada pie de apoyo para usar la silla como **silla estacionaria**.
- Faire pivoter les béquilles vers le bas pour utiliser le produit comme **siège fixe**.
- Gire cada suporte de pé para baixo para ficar uma **cadeira imóvel**.

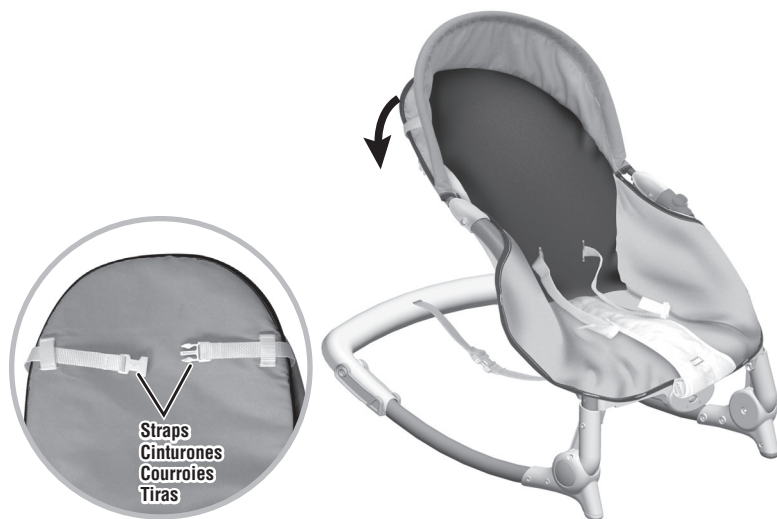


- Rotate each kickstand up to use as a **rocker**.
- Girar hacia arriba cada pie de apoyo para usar la silla como **mecedora**.
- Faire pivoter les béquilles vers le haut pour utiliser le produit comme **berceuse**.
- Gire cada suporte de pé para cima para usar como **balanço**.

Adjustable Seat Back Respaldo ajustable Dossier inclinable Encosto Ajustável

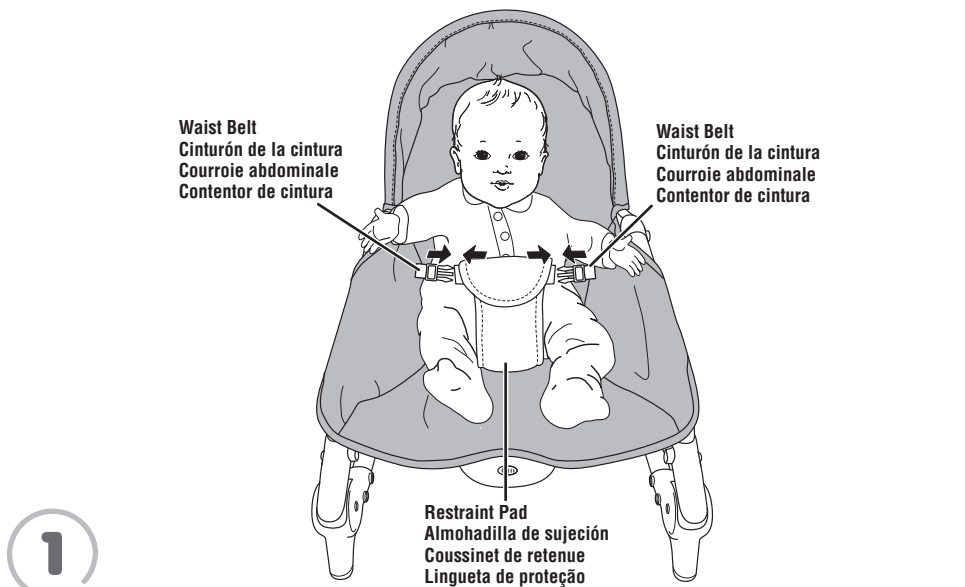


- Lift the seat back and fasten the straps on the back of the seat. Make sure you hear a “click”.
- Levantar el respaldo y abrochar los cinturones en el dorso de la silla. Asegurarse de oír un **clíc**.
- Relever le dossier et attacher les courroies à l’arrière du siège. S’assurer d’entendre un **clíc**.
- Levante o encosto e aperte as tiras atrás do assento. Você tem que ouvir um som de **encaixe**.



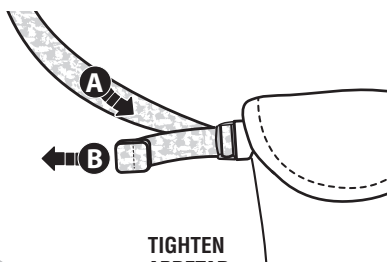
- Unfasten the straps on the back of the seat and lower the seat back.
- Desabrochar los cinturones en el dorso de la silla y bajar el respaldo.
- Détacher les courroies à l’arrière du siège et baisser le dossier.
- Solte as tiras da parte de trás do assento e abaixe o encosto.

Secure Your Child Sistema de sujeción Installation de l'enfant Proteja a Criança

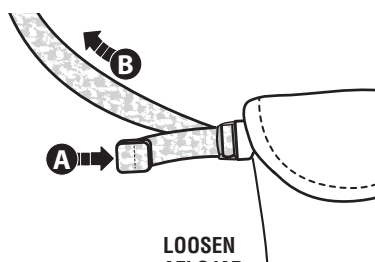


- Place your child in the seat. Position the restraint pad between your child's legs.
- Fasten the waist belts to each side of the restraint pad. Make sure you hear a **"click"** on both sides.
- Check to be sure the restraint system is securely attached by pulling it away from your child. The restraint system should remain attached.
- Tighten each waist belt so that the restraint system is snug against your child. Please refer to the next section for instructions to tighten the waist belts.
- Sentar al niño en la silla. Colocar la almohadilla de sujeción entre las piernas del niño.
- Ajustar los cinturones de la cintura en cada lado de la almohadilla de sujeción. Asegurarse de oír un **clik** en ambos lados.
- Asegurarse de que el sistema de sujeción esté bien asegurado, jalándolo en dirección opuesta al niño. El sistema de sujeción debe permanecer conectado.
- Apretar cada cinturón de modo que el sistema de sujeción quede bien ajustado al niño/a. Consultar la siguiente sección para mayores detalles sobre cómo apretar los cinturones.
- Mettre l'enfant dans le siège. Positionner le coussinet de retenue entre les jambes de l'enfant.
- Attacher les courroies abdominales de chaque côté du coussinet de retenue. S'assurer d'entendre un **clik** de chaque côté.
- Tirer sur le système de retenue pour s'assurer qu'il est bien fixé. Il doit demeurer attaché.
- Serrer les courroies abdominales de sorte que le système de retenue soit bien ajusté contre l'enfant. Pour serrer les courroies abdominales, consulter les instructions dans la section suivante.
- Coloque a criança no assento. Posicione o contentor entre as pernas da criança.
- Prenda os contentores de cada lado do acolchoado. Você deve escutar um **"clique"** dos dois lados.
- Puxe o sistema retentor para verificar se ele está bem preso. O sistema retentor deve permanecer encaixado.
- Aperte cada cinto para que a proteção envolva a criança. Veja a próxima seção para instruções de como prender os cintos.

2



**TIGHTEN
APRETAR
SERRER
APERTAR**



**LOOSEN
AFLOJAR
DESSERRER
SOLTAR**

To tighten:

- Feed the anchored end of the waist belt up through the buckle to form a loop **A**. Pull the free end of the waist belt **B**.

To loosen:

- Feed the free end of the waist belt up through the buckle to form a loop **A**. Enlarge the loop by pulling on the end of the loop toward the buckle. Pull the anchored end of the waist belt to shorten the free end of the waist belt **B**.

Para apretar:

- Introducir el extremo fijo del cinturón de la cintura en la hebilla para formar un espacio **A**. Jalar el extremo libre del cinturón de la cintura **B**.

Para aflojar:

- Introducir el extremo libre del cinturón de la cintura en la hebilla para formar un espacio **A**. Agrandar el espacio jalando el extremo del cinturón hacia la hebilla. Jalar el extremo fijo del cinturón de la cintura para acortar el extremo libre del cinturón **B**.

Pour serrer :

- Glisser l'extrémité fixe de la courroie abdominale vers le haut dans le passant de façon à former une boucle **A**. Tirer sur l'extrémité libre de la courroie abdominale **B**.

Pour desserrer :

- Glisser l'extrémité libre de la courroie abdominale vers le haut dans le passant de façon à former une boucle **A**. Agrandir la boucle en tirant sur son extrémité, vers le passant. Tirer sur l'extrémité fixe de la courroie abdominale pour raccourcir l'extrémité libre **B**.

Para apertar:

- Passe a ponta fixa da correia da cintura através da fivela para formar uma alça **A**. Puxe a ponta solta do cinto **B**.

Para soltar:

- Passe a ponta solta da correia da cintura através da fivela para formar uma alça **A**. Alargue a alça puxando a ponta na direção da fivela. Puxe a ponta fixa para encurtar a ponta livre do contentor da cintura **B**.

Soothing Vibrations Vibraciones relajantes Vibrations apaisantes Vibrações



- Make sure your child is properly secured in the seat.
- Slide the power switch on the soothing unit to  for vibrations and  to turn vibrations off.
- Asegurarse de que el niño esté bien asegurado en la silla.
- Poner el interruptor de encendido de la unidad relajante en  para vibraciones y en  para desactivar las vibraciones.
- S'assurer que l'enfant est bien attaché dans le siège.
- Mettre l'interrupteur à  pour activer les vibrations apaisantes et à  pour les arrêter.
- Certifique-se de que o seu bebê está bem seguro na cadeirinha.
- Deslize o botão ligar da unidade para  vibrações e para  desligar as vibrações.

**LOWER
BAJAR
BAISSER
DIMINUIR**



**PRESS
PRESIONAR
APPUYER
APERTAR**



**PRESS
PRESIONAR
APPUYER
APERTAR**



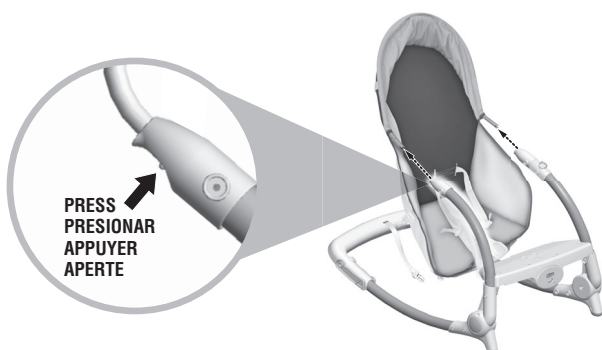
- While pressing the buttons on the side rail hubs, lower the seat back.
- Mientras presiona los botones de las piezas centrales de las barandillas laterales, bajar el respaldo.
- Tout en appuyant sur les boutons situés sur le moyeu de chaque montant latéral, baisser le dossier.
- Enquanto pressiona o botão de cada barra lateral, abaixe o encosto do assento.



- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities.
- Proteger el medio ambiente no desechando este producto en la basura del hogar (2002/96/EC). Consultar con la agencia local pertinente en cuanto a información y centros de reciclaje.
- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.
- Proteja o ambiente, não jogue este produto no lixo doméstico (2002/96/EC). Consulte o órgão de saneamento local para obter orientações e informações sobre instalações de reciclagem adequadas.

Care Mantenimiento Entretien Cuidados

- The pad is machine washable. Wash it separately in cold water on the gentle cycle. Do not use bleach. Tumble dry separately on low heat and remove promptly. The frame, toy bar and toys may be wiped clean using a mild cleaning solution and a damp cloth. Do not use bleach. Do not use harsh or abrasive cleaners. Rinse clean with water to remove residue. Do not immerse the frame or the toys.
- La almohadilla se puede lavar a máquina. Lavarla por separado en agua fría, ciclo para ropa delicada. No usar blanqueador. Meter a la secadora por separado a temperatura baja y sacar inmediatamente después de finalizado el ciclo. Pasarles un paño humedecido en una solución limpiadora neutra al armazón, barra de juguetes y a los juguetes. No usar blanqueador. No usar limpiadores fuertes o abrasivos. Enjuagar con agua para eliminar el residuo. No sumergir el armazón ni los juguetes.
- Le coussin est lavable en machine. Le laver séparément à l'eau froide, au cycle délicat. Ne pas utiliser de javellisant. Sécher séparément à basse température et retirer rapidement de la machine une fois sec. Essuyer le cadre, la barre-jouets et les jouets avec un linge humide et une solution nettoyante douce. Ne pas utiliser de javellisant. Ne pas utiliser de produit nettoyant puissant ou abrasif. Rincer avec de l'eau pour enlever tout résidu. Ne pas plonger le cadre ni les jouets dans l'eau.
- O acolchoado pode ser lavado na máquina. Lave-o separadamente em água fria e ciclo suave. Não utilize produtos alvejantes. Seque-o separadamente na secadora em temperatura baixa e remova-o imediatamente. A estrutura, a barra de brinquedos e os brinquedos podem ser limpos com um pano umedecido com água e sabão neutro. Não utilize produtos alvejantes. Não utilize produtos de limpeza fortes ou abrasivos. Enxágue com água limpa para remover os resíduos. Não mergulhe a barra de brinquedos e nem os brinquedos em água.



To remove the pad:

- Unfasten the pad flaps and the seat bottom strap. Remove the pad clips from the front bar.
- Press the seat back tube release buttons on each side of the front rails. Pull to remove the seat back tube. Remove the seat back tube from the sleeve in the pad.
- **To replace the pad**, first insert the seat back tube into the sleeve in the top of the pad.
- Then, follow the assembly instructions.

Para quitar la almohadilla:

- Desabrochar las solapas de la almohadilla y el cinturón del asiento. Desprender los sujetadores de la almohadilla de la barra delantera.
- Presionar los botones del tubo del respaldo en cada lado de las barandillas delanteras. Jalar para desprender el tubo del respaldo. Desprender el tubo del respaldo de la funda en la almohadilla.
- **Para volver a montar la almohadilla**, primero insertar el tubo del respaldo en la funda de la parte de arriba de la almohadilla.
- Luego, seguir las instrucciones de montaje.

Pour enlever le coussin :

- Détacher les rabats du coussin et la courroie sous le siège. Détacher les pinces du coussin de la barre avant.
- Appuyer sur les boutons de chaque côté des montants avant pour déverrouiller le tube du dossier. Tirer pour enlever le tube du dossier. Retirer le tube du dossier de l'ourlet du coussin.
- **Pour remettre le coussin**, insérer d'abord le tube du dossier dans l'ourlet en haut du coussin.
- Ensuite, suivre les instructions d'assemblage.

Como remover o acolchoado:

- Solte as abas do acolchoado e a tira inferior do assento. Remova os cliques do acolchoado da barra frontal.
- Aperte os botões do tubo em cada lado dos suporte frontais para soltar. Puxe para remover o tubo do assento. Remova o tubo de dentro da almofada.
- **Para recolocar o acolchoado**, primeiro coloque o tubo dentro, no topo do acolchoado.
- Depois, siga as instruções de montagem.

Consumer Information Información al consumidor

Renseignements pour les consommateurs

Informações ao consumidor

FCC Statement (United States Only)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Note: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Nota FCC (Válido sólo en los Estados Unidos)

Este equipo fue probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según está establecido en la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según lo estipulado en las instrucciones, puede causar interferencia dañina a radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no haya interferencia en una instalación particular. Si este equipo llega a causar interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser verificado encendiendo y apagando el equipo, se recomienda tomar una de las siguientes medidas para corregir el problema:

- Cambiar la orientación o localización de la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio/TV.

Nota: los cambios o modificaciones no expresamente autorizados por el fabricante responsable del cumplimiento de las normas puede cancelar la autoridad del usuario de usar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 del reglamento FCC. El uso está sujeto a las dos condiciones siguientes:

(1) Este dispositivo no debe causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar que el dispositivo no funcione correctamente.

Énoncé de la FCC (États-Unis seulement)

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de classe B pour un appareil numérique en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet équipement cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui peut être vérifié en éteignant l'appareil puis en le remettant sous tension), l'utilisateur peut tenter de les résoudre en suivant une ou plusieurs des mesures ci-après :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur.
- Pour obtenir de l'aide, contacter le vendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

REMARQUE : Tout changement ou modification de cet appareil n'ayant pas été expressément approuvé par les parties responsables de sa conformité peut entraîner l'annulation du droit d'exploitation de l'équipement par l'utilisateur.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage nuisible, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

**UNITED STATES**

1-800-432-5437. Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052. Hearing-impaired consumers: 1-800-382-7470.

CANADA

Questions? 1-800-432-5437. Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2; www.service.mattel.com.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Tel.: 1230-020-6213.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071. Tel.: 0-800-100-9123.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Tel.: 01800-710-2069.

PERÚ

Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744.

BRASIL

Importado por : Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ : 54.558.002/0001-20 - Rua Verbo Divino, 1488 - 2º. Andar - 04719-904 - Chácara Santo Antônio - São Paulo - SP - Brasil.
Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 - sac@mattel.com.